



九十个庄园之旅
THE STORIES OF 90 WINERIES

Wine Guide 葡萄酒鉴 (下)
BY AUSSINO

沈宇辉等 编著



金城出版社
GOLD WALL PRESS

Wine Guide
BY AUSSINO

葡萄酒鉴
(下)

九十个庄园之旅
THE STORIES OF 90 WINERIES

沈宇辉 等 编著

图书在版编目(CIP)数据

葡萄酒鉴/沈宇辉等 编著. -北京:金城出版社, 2008.1
ISBN 978-7-80084-993-0

I. 葡… II. 沈… III. 葡萄酒-基本知识 IV. TS262.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第136438号

葡萄酒鉴

作 者 沈宇辉等 编著
责任编辑 苏 雷
开 本 180x240毫米 1/16
印 张 27
字 数 240千字
版 次 2008年1月第1版 2008年1月第1次印刷
印 刷 北京蓝星球印刷有限公司
书 号 978-7-80084-993-0
定 价 68.00元(上、下册)

出版发行 **金城出版社** 北京市朝阳区和平街11区37号楼 邮编: 100013
发 行 部 (010)84254364
编 辑 部 (010)64210080
总 编 室 (010)64228516
网 址 <http://www.jccb.com>
电子邮箱 jinchengchuban@163.com
法律顾问 陈鹰律师事务所(010)64970501

九十个庄园之旅

THE STORIES OF 90 WINERIES

PREFACE
序言

Grace Cai:

The Stories Behind Tasting Famous Wine

品鉴名酒背后的动人故事



文:蔡颖姬

《葡萄酒鉴》一共分为上、下两册。上册以介绍葡萄酒的基础知识为主，由浅入深地从一颗葡萄开始到世界各国的葡萄酒概况，让读者对葡萄酒的世界有了一个基本的了解。而下册，则是世界各国的葡萄酒名庄故事。这里，是葡萄酒文化和魅力的真正体现。

从化学成分分析，一瓶售价几块钱的葡萄酒和几万块钱的葡萄酒所含的成分是一样的，但他们的价格差为什么那么大？答案非常简单，他们的质量非常悬殊。几块钱一瓶的葡萄酒香气微弱，色泽浑浊，酸涩难饮，几万块钱一瓶的葡萄酒香气持久多变，色泽清澈明亮，入口柔顺如丝……可是，如果换成一瓶几千块钱的再跟几万块钱的葡萄酒相比呢？质量差距缩小了，单从口感上，已经很难有很大的分别了。但是，为什么他们的价格却相差了十倍？这个时候，我们已经不能从品质上来判断他是不是一瓶好酒了。因为，他们的差别在于他们的历史、文化和背景……

我想，世界上没有一种酒精饮料可以像葡萄酒那样，在世界顶级的拍卖市场里可以卖到几十万、甚至几百万美元一瓶。他们所含的特殊历史意义，他们的文化价值已经远远超出他们的质量本身。他们已经等同于一件艺术品，成为炙手可热的收藏品。

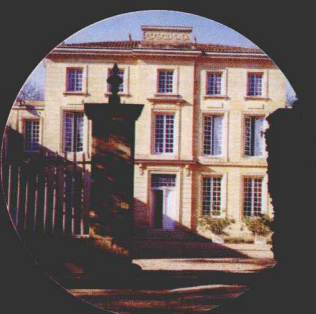
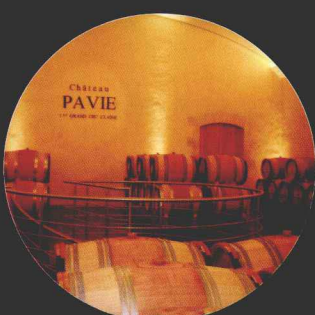
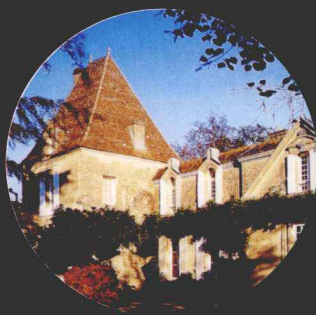
对于国内大多数的葡萄酒爱好者来说，也许都能如数家珍地列举出各大名庄的酒名：拉菲、拉图、武当王……但这些名庄背后的传奇故事，相信知道的人则是少之又少了。然而，我觉得在葡萄酒的世界里，这正是最有意思的部分。因为只有了解了这些故事，才能更深入地了解他的酒质，了解他的文化价值。

当我第一次看到由富隆酒业的CEO沈宇辉先生所撰写的名庄故事的时候，我的心灵感受到一种深深的震撼。原来，葡萄酒的世界是如此的丰富多彩！这本书里的很多故事，都是沈先生在参观世界各国的庄园时，把所见所闻记录下来亲自撰写的。因为绝大部分的名庄，尤其是波尔多的名庄，他们都是在世界上成名了上百年的品牌，他们认为并不需要去告诉别人他们的历史。他们总是像贵族那样把自己锁在华丽的城堡里，不随便对外人透露自己的身世。所以，要从网站上了解这些名庄的故事，几乎是没有任何可能的。有见及此，沈先生毅然决定下笔，把这些西方的庄园故事介绍到中国来！因此，名庄故事也成为了以往《富隆酒鉴》里的一个重要的组成部分，深受葡萄酒爱好者的追捧。

现在，随着人手的增加，名庄故事也在不断的增加。为了突出其重要性，我们更把名庄故事重新组合，构成《葡萄酒鉴》的下册部分。在这里，我要感谢许多为撰写和制作下册出心出力的人们，他们首先是创始人沈宇辉先生，还有跟我一起编写故事的张莉媛、蔡金萍、许冬玲，拍摄精美插图的岑俭强、宋志阳及我们的顾问沈健辉、柯建内等等。

《葡萄酒鉴》是一大群热爱葡萄酒的人的心血结晶，在字里行间，你都能感受到他们对葡萄酒的爱，就犹如名庄主们酿造葡萄酒一样，他们把葡萄树当做了自己的亲人般呵护，把酿成的葡萄酒当做儿女般照顾，每一个细节都是带着对葡萄酒的热爱，那样一丝不苟，那样无私奉献。

当您在选购或品尝一瓶名庄葡萄酒的时候，不妨把这本书带上，看看他的故事，再细细回味一下他的酒，您会尝到跟别人不一样的味道……



The French Legend

法国的传奇

 法国波尔多
Bordeaux France

 法国布根地与南法国
Burgundy & Southern France

 法国香槟区
Champagne France

目录 CONTENT

序言:

Preface

- 品鉴名酒背后的动人故事
The Stories Behind Tasting Famous Wine 2

法国的传奇—法国波尔多

The French Legend- Bordeaux, France

- 波尔多酒王之王—柏图斯 Wine King-Petrus..... 2
- 卓龙 Chateau Trotanoy..... 4
- 里鹏 Le Pin 6
- 威登庄园和迪美庄园 Vieux Chateau Certan & Chateau De May Certan..... 8
- 白马庄 Chateau Cheval Blanc..... 10
- 欧颂庄 Chateau Ausone..... 12
- 拉梦多Chateau La Mondotte..... 14
- 大炮嘉芙丽 Chateau Canon La Gaffeliere..... 16
- 金钟庄 Chateau Angelus..... 18
- 柏菲庄 Chateau Pavie..... 20
- 飞卓庄 Chateau Figeac..... 22
- 爱士图尔 Cos d'Estournel..... 24
- 凯隆世家 Chateau Calon Segur..... 26
- 飞龙世家 Chateau Phelan Segur..... 28
- 拉菲庄 Chateau Lafite..... 30
- 拉图庄 Chateau Latour..... 32
- 武当王 Chateau Mouton Rothschild..... 34
- 碧尚女爵堡与碧尚男爵堡 Chateau Pichon Longueville Comtesse de Lalande & Chateau Pichon Longueville Baron. 38
- 林卓贝斯 Chateau Lynch Bages..... 40
- 雄狮庄 Chateau Leoville Las Cases..... 44
- 宝嘉龙 Chateau Ducru Beaucaillou..... 46
- 龙船庄 Chateau Beychevelle..... 48
- 大宝庄 Chateau Talbot..... 50
- 玛歌庄 Chateau Margaux..... 52
- 宝马庄 Chateau Palmer..... 54

- 力士金 Chateau Lascombes..... 56
- 迪仙庄和康帝庄 Chateau D'Issan & Chateau Candale... 58
- 伯爵庄 Chateau Pouget..... 60
- 红颜容庄 Chateau Haut-Brion..... 62
- 黑教皇城堡 Chateau Pape Clement..... 66
- 骑士庄 Chateau De Chevalier..... 70
- 拉图嘉利 Chateau La Tour Carnet..... 74
- 佳得美 Chateau Cantemerle..... 76
- 滴金庄 Chateau d'Yquem..... 78
- 拉菲丽丝 Chateau Rieussec..... 82

法国的传奇—法国布根地与南法国

The French Legend- Burgundy & Southern France

- 罗曼丽·康帝酒业集团 Domaine de La Romanee-Conti ... 84
- 丽花庄 Domaine Leroy..... 88
- 拉图布根地 Chateau De La Tour..... 90
- 法莱丽 Faivelley..... 92
- 枫丹甘露 Domaine Fontaine-Gagnard..... 96
- 塞纳伯爵 Comte Senard..... 98
- 亨利酒庄 Domaine Henri Rebourseau..... 100
- 丽朗碧奥 Domaine Laleure-Piot..... 102
- 力高宝德 Nicolas Potel..... 104
- 菲利普 Philippe Leclerc..... 108
- 哥德利安 Claude Chonion..... 110
- 稀雅丝 Chateau Rayas..... 114
- 威菲 J.Vidal-Fleury..... 116

法国的传奇—法国香槟区

The French Legend- Champagne, France

- 路易王妃 Louis Roederer.....118
- 菲丽宝娜 Champagne Phillipponnat.....120
- 丽歌菲雅 Nicolas Feuillatte.....124

欧洲的经典—意大利彼尔蒙

The European Classics -Piemont-Italy

- 赛拉图 Ceretto.....126
- 玛佳连妮 Marcarini.....128
- 内华城堡 Castello Di Neive.....130
- 胜利侯爵堡 San Leonardo.....132

欧洲的经典—意大利托斯卡纳

The European Classics -Super Tuscans-Italy

- 西施佳雅 Sassicaia.....134
- 美橡树庄园 Agricola Querciabella.....138
- 雄狮城堡 Castello Sonnino.....140
- 德拉仙度酒庄 Tenimenti Luigi D' Alessandro.....142
- 华姿山庄 Tenuta di Valgiano.....144
- 奇雅酒庄 Ciacchi Piccolomini D' Alessandro.....146
- 乐姬丝 Le Chiuse.....148

欧洲的经典—西班牙

The European Classics-Spain

- 橡树河庄园 La Rioja Alta, S.A.150

欧洲的经典—德国法尔兹

The European Classics- Pfalz-Germany

- 邓肯博士 Dr. Deinhard.....154
- 威特驰 Weltachs.....156

欧洲的经典—葡萄牙

The European Classics-Portugal

- 德国威比特 Ramos Pinto160

新世界的激情—澳大利亚

The Excitement of New World - Australia

- 奔富酒庄 Penfolds-Bin162
- 神恩山 Henschke Hill Of Grace.....166
- 福林湖酒庄 Lake's Folly168
- 泰来斯 Taylors170
- 威拿庄 Wirra Wirra.....174
- 宝云庄 Bowen Estate.....178
- 克拉斯庄园 Kalleske180
- 德宝庄 Tahbilk.....182
- 蓝宝丽丝 Blue Pyrenees183
- 爵士山庄 Jasper Hill.....186
- 百发庄园 By Farr Lomposition.....188
- 宾迪酒庄 Bindi.....190
- 山度富 Sandalford.....191
- 豪园酒庄 Howard Park194

新世界的激情—美国

The Excitement of New World - America

- 作品一号 Opus One.....196
- 威廉山庄 William Hill200
- 海狸庄园 Castoro Cellars.....202
- 威迪酒庄 Wente.....204
- 佐顿酒庄 Jordan.....208

新世界的激情—智利

The Excitement of New World - Chile

- 活灵魂 Almaviva.....210
- 嘉斯山 Mont Gras.....212
- 圣卡罗 Santa Carolina.....213

新世界的激情—南非

The Excitement of New World - South Africa

- 乐梦迪与猎豹庄 La Motte & Leopard's Leap.....216

新世界的激情—新西兰

The Excitement of New World - New Zealand

- 胜嘉力 Saint Clair.....220



柏图斯

BORDEAUX WINE KING PETRUS

柏图斯-波尔多酒王之王

文：沈宇辉

波尔多 (Bordeaux) 是当今世界上公认的顶级红酒区，那些售价不菲，被投资家追捧的名酒大多产自此地。在波尔多最著名的四个优质红酒产区分别是：美度 (Medoc)，格拉芙 (Graves)，圣达美隆 (St. Emilion) 和宝物隆 (Pomerol)。宝物隆虽然没有美度那样的光辉历史，又是四大产区中最小的区域，但却是波尔多目前最璀璨的明珠。区内酒庄的数目只有不到二百个，但这里的酒没有便宜货。主要原因当然是其区内的微型气候 (Micro-climate) 和土壤 (Terroir) 加上少规模庄园式的精工细致，能酿造出不少稀世之珍。而其中的第一把交椅无可争议地由柏图斯 (Petrus) 夺得。

柏图斯当然首先以品质取胜。而优秀的品质是来源于其对追求酿酒艺术的完美主义态度。柏图斯庄园占地12公顷。年产量约五千箱酒。其选用的葡萄品种90%以上是梅乐 (Merlot)，所以它也是世界上最好的梅乐 (The greatest Merlot of the world)。柏图斯葡萄园的种植密度相当低，一般只是每公顷五千至六千棵。每棵葡萄树的挂果也仅限几串葡萄，以确保每粒葡萄汁液的浓度。使用的树龄都在四十至九十年之间，采摘时全部统一在干爽和阳光充足的下午，以确保阳光已将前夜留在葡萄上的露水晒干。如果阳光不够或风不够，他们会用直升机在庄园上把葡萄吹干才摘。采摘时他们会用上二百人同时进行，一次性把葡萄摘完。在酿造的过程中，柏图斯也是与众不同。首先他们全部采用全新的橡木桶。在一至二年的木桶陈酿中，他们每三个月就换一次木桶，让酒充分吸收不同橡木的香气。这种不惜成本的做法至今为止还是无人能比。

要成为世界级的名酒，一定要拥有伦敦和纽约的市场。而要成为世界一流的极品名酒，一定要得到白金汉宫和白宫的青睐。40年代初，伊丽莎白二世的订婚宴上柏图斯已成为皇室贵族们的杯中物。至1947年伊丽莎白女王的婚宴上，柏图斯又一次成为女王的喜爱。一时间从巴黎到伦敦，酒桌上没有柏图斯的餐厅就一定不是一流的餐厅。60年代JPM

柏图斯的酒质十分稳定，气候较差的年份他们会进行深层精选酿酒的葡萄，因此会减产。为保金漆招牌，某些不佳的年份甚至停产。例如1991年就没有柏图斯。柏图斯的特点是酒色深浓，气味芳香充实，酒体平衡，细致又丰厚，有成熟黑加仑子，洋梨，巧克力，牛奶，松露，多种橡木等香味。其味觉十分宽广，尽显酒中王者个性。柏图斯目前无论从品质还是价格都凌驾于其他波尔多酒王而成为名副其实的酒王之王。

另外Moueix家族还拥有一队非常高水准的庄园管理和酿酒的专业队伍，除柏图斯外，他们还拥有和管理着一大批右岸的优质庄园，部分庄园酒的瓶颈上还打有JPM的字母。这些庄园的作品有从中价位到高价位的，品质都有可靠的保障。例如以下的产品便是在中国市场上可找到的JPM系列优质庄园酒：

柏图斯小酒王 (Chateau La Fleur - Petrus)

卓龙 (Chateau Trotanoy)

拉图宝物隆 (Chateau Latour A Pomerol)

力关 (Chateau Lagrange)

力富歌仙 (Chateau La Fleur Gazin)

JPM歌本 (Chateau Saint Andre Corbin)

JPM圣达美隆 (Chateau La Fleur Chauvin - JPM)

JPM圣路易斯 (Chateau Saint Louis)





卓龙

CHATEAU TROTANOY



卓龙

葡萄酒饮家的酒

文：沈宇辉

宝物隆区 (Pomerol) 的卓龙 (Chateau Trotanoy) 由Giraud家族建立于18世纪末期。很快它已成为该区最有名气的优质酒庄。当时能在宝物隆 (Pomerol) 与它叮当马头的就恐怕只有威登庄园 (Vieux Chateau Certan) 了。卓龙的庄园面积原有25公顷之大，是Pomerol最大的酒庄。在1898年庄园的部分土地被出售，1920年又出售部分土地，至1929年庄园面积只剩下11公顷的精品园。目前年产大约2500箱酒。

第二次世界大战后Giraud家族将酒庄出售给Pecresse家族。1953年Pecresse又将卓龙售予JPM (酒王之王Petrus老板Moueix家族)。而Moueix家族一直拥有该酒庄至今。

卓龙酒庄的土壤由表层的碎石土和下层的黏土组成，其土壤含丰富的铁矿质。卓龙庄园离柏图斯 (Petrus) 酒庄只有一公里左右的距离。所种植葡萄和柏图斯 (Petrus) 一样占90%梅乐 (Merlot)，卓龙酒的酿制是在JPM之子Christian Moueix的领导下，由酿制柏图斯 (Petrus) 的原班人马负责酿制，因此酿制的方式与柏图斯 (Petrus) 相当接近。葡萄成熟后他们会用大约180人以2天时间用人手将葡萄全部采摘完毕，采摘时必须是午后阳光灿



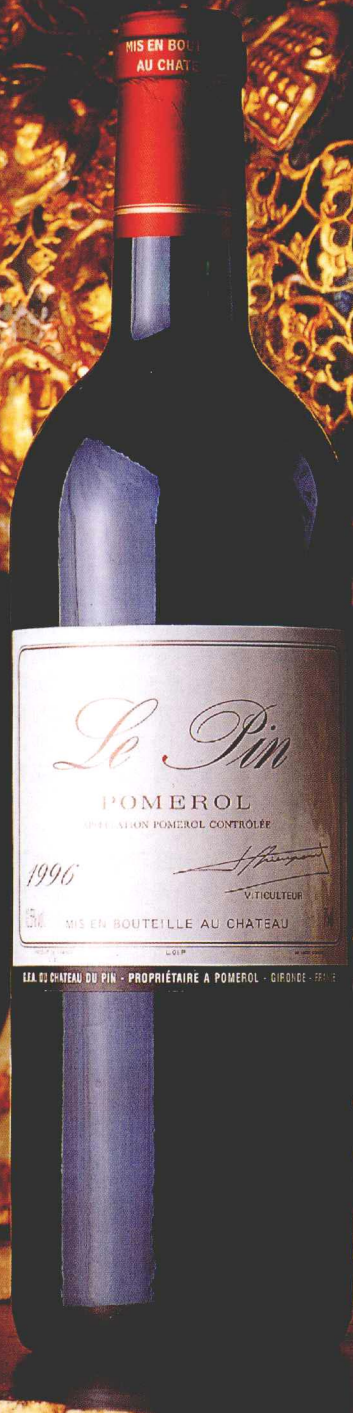
卓龙

Chateau Trotanoy

烂的日子，以确保葡萄颗粒的温度和干度。发酵时采用小型水泥缸进行。然后以全新橡木桶陈酿2年再装瓶。卓龙酒庄的树龄较老，在1953年JPM收购该园时，它们的树龄已有25年，而期间只有20%的树被重新种植。因此卓龙的酒性浓厚和深沉，复杂又宽广，需要较长时间方可完全成熟，成熟后的卓龙仍然色泽深，香气浓厚诱人。入口丰厚而柔顺，带有奶油，松露，少许杏仁，巧克力，玉桂，成熟浆果香，味觉复杂，性格突出。

有不少朋友问：Trotanoy既不是英文也不是法文也不是人名，它有什么意思吗？这个难念的语音很可能是从法文Tropennui (艰苦耕耘的意思) 得来的，这是因为该园的土地铁质丰富，泥土晒干后坚硬像石头，给每年的耕作带来很大难度。所以名字都成了“艰苦耕耘酒庄”。

卓龙庄在60年代和70年代初水准一般，因此被很多后起之秀所超越。但从70年代起，由于树龄的成熟加上追求完美的酿造工艺的配合，水准已完全改变，而且风格很接近酒王之王柏图斯 (Petrus) 但懂得此酒的人确实不多，因此价格一般不会超过柏图斯 (Petrus) 的20%，所以此酒基本上是饮家的酒。



里鹏

LE PIN

里 鹏

远东暴发户之挚爱， 葡萄酒大千世界里的奇侠

文：沈宇辉

如果说里鹏 (Le Pin) 是当代波尔多 (Bordeaux) 乃至世界葡萄酒业的一个最触目的奇迹，相信没有一个酒评人或葡萄酒行家会有不同意见。

里鹏无多姿多彩的历史，又无宏伟的庄园城堡和辽阔美丽的庄园。80年代以前的它仍是寂寂无名，面积只有一公顷的一小块葡萄园而已。当时的园主Laubie夫人每年将所产的葡萄酒以散装酒形式出售给酒商。但里鹏位于宝物隆 (Pomerol) 区内离酒王之王柏图斯 (Petrus) 不远，土质也与柏图斯十分相似。1979年经常饮用和购买里鹏散酒的酒商Thienponts父子慧眼识珠，看中了里鹏的先天之质，居然花下令人不可置信的一百万法郎买下了小小的酒园里鹏。

Thienponts父子收购酒园后效仿柏图斯成功之路（相信里鹏是第一个效仿柏图斯成功之路的波尔多新兴酒庄）。他们调整葡萄品种种植比例至92%梅乐 (Merlot)，8%嘉本纳弗朗 (Cabernet Franc)；种植密度和数量只有拉菲 (Chateau Lafite) 的一半；效仿柏图斯酿造方式的精工细作。1994年Thienponts又买下了旁边一小块约一公顷的小酒庄，形成了今天两公顷的里鹏酒庄。

既然是效仿柏图斯，当然价钱也不会例外。里鹏一推出，即以宝物隆第二号价位上市，仅次于酒王之王。而且价格上将其其他同区名庄远抛脑后，引来一片哗然和挖苦之声。当然也有不少的青睐，酒评界大哥大罗拔派克 (Robert Parker) 曾讲：“如果你只是为了好玩，同时想显示一下奢华生活一面的



里鹏
Le Pin

话，相信宝物隆乃至波尔多没有一瓶酒比里鹏更合适了。”法国酒评一号人物Clive Coates也认为里鹏是波尔多的明星，但仍不是一颗超级巨星。然而，德国最权威的葡萄酒杂志《Alles über wein》报道了一则由德国十位最著名的品酒师对1979年至1990年和1992年的十三个年份的里鹏和柏图斯的盲品中，居然有九个年份由里鹏胜出。美国最权威的葡萄酒杂志《Wine Spectator》也经常对里鹏打出高分。八、九十年代正值是亚洲经济的黄金时期，可能是葡萄酒名家们对里鹏喋喋不休，反而引来了远东暴发户对里鹏的关注目光。以里鹏五六百箱的年产量，它的价格很快就直逼甚至某些年份超过柏图斯成为波尔多之最，所以里鹏的货源十分紧缺，葡萄酒收藏家能存有几瓶已是罕见，酒商拥有一箱里鹏也是很有实力了。

习惯于名门正派的人士未必个个喜欢里鹏，但我倒觉得里鹏是葡萄酒大千世界里的奇迹，实力绝对不简单。我试过1993、1994和1996的里鹏，颜色深而亮丽，气味开放，有力，口感果香非常集中，酒体硬朗健美。它的性格高傲而独树一帜。饮过后，我保证它可以在你脑海中留下数年难忘的印象。里鹏的确不会比柏图斯差，只是不完全一样的风格罢了。里鹏由于庄园的面积很小，土地太珍贵了，所以没有盖上大庄园城堡，只有间酿酒和存酒的小屋，远东暴发户们去参观波尔多看见自己熟悉又引以为傲的里鹏时都不禁甚为惊讶。由于没有大房子，所以里鹏的酒标上没有标出Chateau Le Pin而只是Le Pin，是法文的松树之意。Le Pin的名称源于庄园内几棵标致性的大松树。

Vieux **Château Certan**
Grand Vin
POMEROL

1994



Appellation Pomerol contrôlée
SOCIÉTÉ CIVILE DU VIEUX CHATEAU CERTAN
Héritière de Mr et Mme Georges THIENPONT
PROPRIÉTAIRE A POMEROL - FRANCE
MIS EN BOUTEILLE AU CHÂTEAU
PRODUIT DE FRANCE

威登庄园和迪美庄园